

## 1 EG - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

2 Diese EG-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 07713975  
Document - No.:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG  
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29  
Address: D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: 7 Trommeltrockner  
Product designation: Tumble Dryer

8 Typenbezeichnung: PT003  
Type: PT004

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung  
Number: -Description

10.1 2006/42/EG: Maschinenrichtlinie  
2006/42/EC: Machinery Directive

10.2 2004/108/EG: EMV Richtlinie (Bis 19. April 2016)  
2014/30/EU: EMV Richtlinie (Ab 20. April 2016)  
2004/108/EC: Directive relating to electromagnetic compatibility (Until April 19<sup>th</sup> 2016)  
2014/30/EU: Directive relating to electromagnetic compatibility (From April 20<sup>th</sup> 2016)

10.3 2009/142/EG: Gasgeräte richtlinie  
2009/142/EC: Gas Appliance Directive

11 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:  
Applied harmonised European Standard:

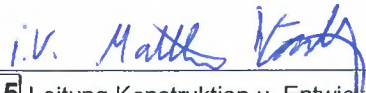
- EN 60335-1 :2012
- EN 60335-1 :2012/A11 :2014
- EN 50570 :2013
- EN 60335-2-102 :2006 + A1 :2010
- EN ISO 12100 :2010
- EN ISO 10472-1 :2008
- EN ISO 10472-4 :2008
- EN 55014-1:2006 + A1 :2009 + A2 :2011
- EN 55014-2:1997 + A1 :2001 + A2:2008
- EN 61000-3-2 :2014
- EN 61000-3-3 :2013
- EN 61000-3-11 :2000
- EN 61000-3-12 :2011

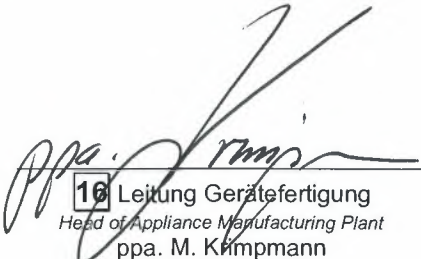
12 CE-Beauftragter für die technischen Unterlagen:  
CE-Representative for Technical Documents:

Horst Unsinn Miele & Cie. KG  
Industriestraße 3  
31275 Lehrte

13 Ort, Datum: Lehrte, 2016-02-10  
Place, Date:

14 Rechtsverbindliche Unterschrift:  
Legal signature:

  
15 Leitung Konstruktion u. Entwicklung  
Head of Engineering Department  
Dr. M. Köckerling

  
16 Leitung Gerätefertigung  
Head of Appliance Manufacturing Plant  
ppa. M. Kämpmann

bg	cs	da	el	es	et	is
1) ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU-konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon	EB-samræmisviðfyrirsling
2) Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Tuóu prohlášení o shodě s předpisý ES bylo vyvíšeno ve vřimrdní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udsædt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EU vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG anuvastutusele.	MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útláflu þessarar EB-samræmisviðfyrirslingar.
3) Документ №:	Document č.:	Dokument-nr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumendi nr.:	Skjal nr.:
4) Производитель:	Výrobce:	Adresse:	Διεύθυνση:	Fabrikant:	Address:	Framleiðandi:
5) Адрес:	Adrese:	Produktbezeichnung:	Όνομασία προϊόντος:	Dirección:	Võrkuütlis:	Postfang:
6) Наименование на продукта:	Označení produktu:	Tøretumbler	Στηνυτήρη	Secadora	Preskuivuti	Purrkari
7) Сушильная перална машина каландър	Sušička Pracka Mandl	Vaskemaskine Strøvetulle	Πλυντήριο ρούχων Σίδερωτήριο	Lavadora Calandra	Pesumasin Kalandra	Rullisturavél
8) Тип:	Typové označení:	System žehlení s párou inkasní systém	Σύστημα σιδερώματος με ατμό Κρίμαροδόκτης	Systema de planchado a vapor	Aurufrikiraud Kasseeerimissüsteemi	Gundstraukerfi Gröfslukerfi
9) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за	Въведен предметът прохлášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci evropské unie.	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ενδύσεις νομικές διατάξεις ενάρμονης της Ένωσης:	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión:	Ötákræmt viðfang vírfyrirslingarinnar samræmist viðeigandi samhæfingarlögjöf Bandalagsins.	Ötákræmt viðfang vírfyrirslingarinnar samræmist viðeigandi samhæfingarlögjöf Bandalagsins.
10) Номер - описание	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numéro - Description	Number - lýsing	Number - lýsing
10.1) Директива за уредите	2006/42/EF	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EU	2006/42/EB
10.2) Директива за EMC	2004/108/ES	2004/108/EF	2004/108/ΕΚ	2004/108/CE	2004/108/EU	2004/108/EB
До 19 април 2016 / От 20 април 2016	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ Έως 19 Απριλίου 2016 / Από 20 Απριλίου 2016	Hasta el 19 de abril de 2016 / Desde el 20 de abril de 2016	Kuni 19. aprilli 2016 / Frá 20. aprill 2016	Til 19. apríl 2016 / Frá 20. apríl 2016
10.3) 2009/142/EU	2009/142/EFHS	2009/142/EF	2009/142/ΕΕΚ	2009/142/CE	2009/142/EU	2009/142/EB
Директива за обмиване на законодателства на държавите членки относно газовите уреди	Směrnice pro plynové spotřebiče	Gasapparattdirektiv	Οδηγία за αερακείς αερίου	Directiva sobre los Aparatos de Gas	Gaasiseadmete direktiiv	Íslskupum um gastækki
10.4) 2006/95/EO	2006/95/ES	2006/95/EF	2006/95/ΕΚ	2006/95/CE	2006/95/EU	2006/95/EB
Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	Směrnice o nízkém napětí	Lavspændingsdirektiv	Οδηγία για χαμηλή τάση Έως 19 Απριλίου 2016 / Από 20 Απριλίου 2016	Directiva de Baja Tensión Hasta el 19 de abril de 2016 / Desde el 20 de abril de 2016	Madapíngde direktiiv Kuni 19. aprilli 2016 / Alates 20. aprillist 2016	Íslskupum um vélarbúnað 2004/108/EB
10.5) 2009/125/EO	2009/125/EG	2009/125/EF	2009/125/ΕΕ	2009/125/CE	2009/125/EU	2009/125/EB
Директива относна се до енергоемки продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) №1275/2008 (в изчакване)	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES – nariadení (ES) č. 1275/2008 (standby)	Direktiv 2009/125/EF (EPF) - Forordning (EF) nr. 1275/2008 (standby)	ΕΡ οδηγία – διατάξη (ΕΓ) Αρ. 1275/2008 (κατάσταση αναμονής)	Segun la directiva 2009/125/CE - Reglamento (CE) Nº 1275/2008 (Standby)	Europaa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2009/125/EU - määrus (EU) nr 1275/2008 (ooterežiimil)	Íslskupum um visthömun (EPF) - REGLUGERÐ EB nr. 1275/2008 (um reðuham)
10.6) 97/23/EO	97/23/EG	97/23/EF	97/23/ΕΓ	97/23/CE	97/23/EU	97/23/EB
Директива за съоръжения под налягане	Směrnice pro tlakové přístroje	Direktiv om trykberende udstyr	Προβλεπόμενες συσκευών πίεσης	Directiva 97/23/CE	Surveeseadmeid käsitlev direktiiv	Íslskupum um samræmingu þryslubúnaðar
10.7) 1999/5/EO	1999/5/EG	1999/5/EF	1999/5/ΕΓ	1999/5/CE	1999/5/EU	1999/5/EB
Директива R&TTE	R&TTE Směrnice	Direktiv om radio- og teleterminaludstyr	Προβλεπόμενες τηλετρομαγνητικού εζοτμολογίου	Directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación)	R&TTE direktiiv 1999/5/EU raadioseadmeid ja telekommunikatsioonivõrgu lõppeadmeid käsitlev direktiiv	Íslskupum um þróðalaðnað og endabúnað til fjarskipta
10.8) 2011/65/EO	2011/65/ES	2011/65/EF	2011/65/ΕΕΚ	2011/65/CE	2011/65/EU	2011/65/EB
Директива за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕО	Směrnice RoHS	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiv	Íslskupum um takmörkun á nokkum tilteknum hættulegra efna í raf- og rafræðatekjum (RoHS)
11) Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Unlustatud Euroopa standard:	Viðeigandi samhæfður Evrópustaðall:
12) CE-полномочият за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické materiály:	CE-ansvarlig for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL volinik:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
13) Место, дата:	Miesto, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, Περαιρωηνη:	Lugar y fecha:	Koht, Kuupäev:	Staður og dagsetning:
14) Правно обязывающий подпис:	Právně závazný podpis:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:	Õiguskult siduv allkiri:	Lagalega skuldbindandi undirskrift:
15) Руководитель отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoj	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Verkefnissjóri hönnunar og þróunar
16) Руководитель производства	Vedení výroby přístrojů	Leder maskinfremstilling	Διεύθυνση παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Tööstisosakonna	Verkefnissjóri tækjaframleiðslu

	fi	fr	hr	nu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaatimus Tämän EY – vaatimustenmukaisuusvaatimuksen on yksinomaan seistävä vastuulla laadintuottaja MIELE & Cie. KG.	Déclaration UE de conformité Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	EZ izjava o sukladnosti Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	EK megfeleléségi nyilatkozat Ezt az EK Megfeleléségi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat igazolagos felelőssége tudatában állította ki.	Dichiarazione di conformità CE La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	ES – Atitiktimo sertifikāts Uz šīs EB atitiktības deklarācijas izdošana vienīgi ir atbildīga MIELE & Cie. KG.	
2)							
3)	Asiakirjainfo: N° de document: Fabricant: Vaimistaja:	N° de document: Fabricant: Vaimistaja:	Br. dokumenta: Proizvođač: Adresa:	Dokumentum sz.: Gyártó: Cím:	N. documento: Produttore: Indirizzo:	Dokumento Nr.: Gaminiojas: Adresė:	
4)							
5)							
6)							
7)							
8)							
9)							
10)							
10.1)							
10.2)							
10.3)							
10.4)							
10.5)							
10.6)							
10.7)							
10.8)							
11)							
12)							
13)							
14)							
15)							
16)							

ni	no	pl	pt	ro	sk	si	sv
1) EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declarație de Conformitate CE	Declaración de conformidad CE	Vyhľadzenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2) Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie.	Denne EU-samsvarserklæringen blev udstedt med ansvaret fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaración de conformidad CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Declararea de conformitate CE a fost redactata pe propria raspundere a MIELE & Cie. KG.	Toľto ES vyhľadzenie o zhode vydane na vyhradnu zodpovednost spolocnosti MIELE & Cie. KG.	Odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. K.	Den här EG-forsäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3) Document-nr.:	Nr dokument:	Nr dokument:	Documento nr.:	Nr. document:	C. dokument:	Sl. dokumenta:	Dokumentnr.:
4) Fabricant:	Produsent:	Produsent:	Endreder:	Fabricator:	Vyrabca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
5) Adresse:	Adresă:	Adresă:	Endreder:	Fabricator:	Vyrabca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
6) Produktbelegnr.:	Produsentbelegnr.:	Produsentbelegnr.:	Endrederbelegnr.:	Fabricatorbelegnr.:	Vyrabca belegnr.:	Proizvajalec belegnr.:	Produktbelegnr.:
7) Droogautomaat	Tørketrommel	Suszarka	Secador de roupa	Uscător	Sušička	Sušilni stroj	Torktumlare
8) Type-aanduiding:	Typetegnelse:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipskilnadning:	Föremålet för försäkran ovan
9) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Formatet med den ovennævnte erklæringen opfylder de relevante forskrifterne i EUs harmoniseringsrett.	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União.	Obiectul descris mai sus al declarației este în conformitate cu legislația de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii.	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije.	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering.	
10) Nummer - Beschrijving	Numer - Beskrivelse	Numer - Opis	Numero - Descrição	Număr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
10.1) 2006/42/EG	2006/42/EF	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/ES	2006/42/ES	2006/42/EG
10.2) 2004/108/EG	2004/108/EF	Direktiva maszrnowa	Direcția de Máquinas	Direcția privind mașinile	2004/108/CE	Direktiva o stroh	2004/108/EG
10.3) 2009/142/EG	2009/142/EF	Direktiva EMV	Direcția de Compatibilitate Electromagnetică	Direcția privind compatibilitatea electromagnetică	2009/142/ES	Direktiva o elektromagnetni združljivosti	2009/142/EG
10.4) 2006/95/EG	2006/95/EF	Direktiva o: urzadzeni spalajacych paliva gazowe	Direcția de Aparelhos a Gás	Direcția privind aparatele consumabile de combustibil gazos	2006/95/ES	Direktiva o plinskih napravih	2006/95/EG
10.5) 2009/125/EG	2009/125/EF	Direktiva EIP	Direcția EIP	Direcția EIP	2009/125/ES	Direktiva o nizki napetosti	2009/125/EG
10.6) 97/23/EG	97/23/EF	Direktiva EIP	Direcția EIP	Direcția EIP	2009/125/ES	Direktiva o nizki napetosti	97/23/EG
10.7) 1999/5/EG	1999/5/EF	Direktiva EIP	Direcția EIP	Direcția EIP	2009/125/ES	Direktiva o nizki napetosti	1999/5/EG
10.8) 2011/65/EU	2011/65/EF	Direktiva RoHS	Direcția RoHS	Direcția RoHS	2011/65/ES	Direktiva RoHS	2011/65/EU
11) Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12) CE-bevoegde voor de technische documenten:	CE-tillægt for teknisk dokumentation:	Peinmoocnik CE dla dokumentacji technicznej:	Responsabil CE pelos documentos técnicos:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Poverenec CE pre tehnicke podklady:	Predstavitnik CE za tehnicne dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13) Plaats, datum:	Sted, dato:	Miejscowość, data:	Localitate, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
14) Rechtsgeëgelde handtekening:	Juridisk bindende underskrift:	Propisni vezajaci pravime:	Asinatura legal:	Conducere departament Proiectare și Dezvoltare	Právoplatný podpis:	Právo obvezujúci podpis:	Juridiskt bindande underskrift:
15) Hoofd constructie en ontwikkeling	Leider konstruktion og udvikling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direcția de dep. construcția e dezvoltamento	Conducerea departament Proiectare și Dezvoltare	Vedenie výroby zariadení	Vodja konstrukcije in razvoja	Chief Konstruktion och utveckling
16) Hoofd productie	Leider serieproduktion	Kierownik produkcji urządzeń	Direcția de dep. de producție	Conducerea departament Fabricație aparate	Vedenie výroby zariadení	Vodja proizvodnje strojev	Chief maskinillverkning